Form No. 3430-376 Rev A

Kit de conversión de motor

Cortacéspedes dirigidos Greensmaster® 1000, 1600, 2000 y 2600, con motor Kawasaki y con número de serie 280000001 y posteriores

Nº de modelo 120-2736

Instrucciones de instalación

Introducción

Importante: **Estas instrucciones de instalación contienen información de mantenimiento y funcionamiento del motor que sustituye a la información sobre el motor en el *Manual del operador* de la máquina.**

Antes de utilizar o mantener la máquina o el motor, consulte siempre las indicaciones de seguridad del *Manual del operador*.

Guarde estas instrucciones.

Importante: **La garantía de este motor es proporcionada por el fabricante del motor. Consulte la garantía del fabricante del motor y la garantía del sistema de emisiones incluidas en el paquete de documentación. Esta garantía es aplicable únicamente al motor. No amplía ni modifica de modo alguno los términos de cualquier garantía expresa o implícita, ni el periodo de garantía que pudiera ser aplicable al producto en el que está instalado el motor.**

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA
Advertencia de la Propuesta 65

Los gases de escape de este producto contienen productos químicos que el Estado de California sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros peligros para la reproducción.

Contenido

Introducción 1
Seguridad 2
Pegatinas de seguridad e instrucciones 2
Instalación 3
1 Retirada del motor antiguo 3
2 Instalación del motor nuevo 3
El producto 8
Controles 8
Operación 8
Especificación del combustible 8
Uso del estabilizador/acondicionador 8
Cómo llenar el depósito de combustible 9
Apertura y cierre de la válvula de cierre del combustible 9
Mantenimiento 10
Calendario recomendado de mantenimiento 10
Preparación de la máquina para el mantenimiento 10
Mantenimiento del limpiador de aire 11
Especificación del aceite del motor 12
Comprobación del nivel de aceite del motor 12
Cambio del aceite del motor 12
Mantenimiento de la bujía 14

© 2019—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registre su producto en www.Toro.com.

CE

Traducción del original (ES)
Impreso en EE. UU.
Reservados todos los derechos

3430-376 A

Seguridad

Pegatinas de seguridad e instrucciones

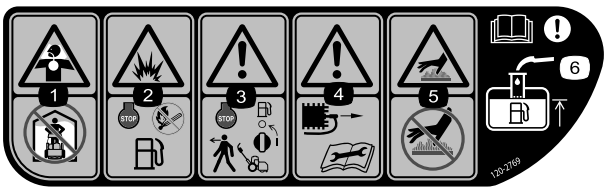
Las pegatinas e instrucciones de seguridad están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



decal115-1614

115-1614

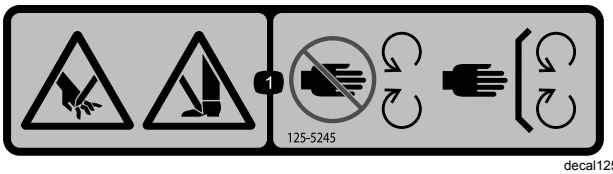
1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Advertencia – no haga funcionar la máquina si no ha recibido una formación adecuada.
3. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.
4. Advertencia – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores.



decal120-2769

120-2769

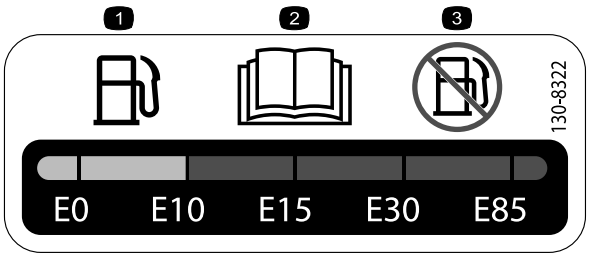
1. Vapores venenosos o gases tóxicos, peligro de asfixia – no ponga en marcha el motor en un espacio cerrado.
2. Peligro de explosión – apague el motor antes de añadir combustible; no fume, mantenga alejado del fuego y de las llamas desnudas al añadir combustible.
3. Advertencia – apague el motor y cierre la válvula de cierre de combustible antes de dejar la máquina.
4. Advertencia – desconecte el cable de la bujía antes de realizar tareas de mantenimiento.
5. Peligro de superficie caliente – no toque la superficie caliente.
6. Atención – lea el *Manual del operador* para obtener información sobre el llenado del depósito de combustible.



decal125-5245

125–5245

1. Peligro de corte de mano o pie – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.



decal130-8322

130-8322

1. Utilice únicamente combustible que contenga un 10 % o menos de alcohol por volumen.
2. Lea el *manual del operador* para obtener más información sobre el combustible.
3. No utilice combustible que contenga más del 10% de alcohol por volumen.



decal133-8062

133-8062

Instalación

Para los modelos 04034, 04035, 04036, 04037, 04052 (TE), y 04060 (TE) fabricados en o después de 2008.

Nota: Si la máquina está equipada con un kit de luces incandescentes, puede que tenga que pedir un kit nuevo; póngase en contacto con su distribuidor Toro local para obtener más información.

1

Retirada del motor antiguo

No se necesitan piezas

Procedimiento

Importante: **Guarde todos los herrajes que retira para su reutilización, a menos que se especifique lo contrario.**

1. Prepare la máquina; consulte Preparación de la máquina para el mantenimiento (página 10).
2. Retire la cubierta antigua de la palanca acodada y guarde el cierre de 1/4 vuelta, las 2 arandelas, el soporte de montaje y los tornillos y arandelas del soporte de montaje.

   Nota: Deseche la cubierta de la palanca acodada.
3. Retire las correas en V de la polea de arrastre.
4. Retire y deseche el arnés de cables.
5. Retire las empuñaduras de las palancas de freno y tracción, y la tapa de la consola.
6. Retire y deseche el cable de control del acelerador.
7. Desconecte el cable de tracción del conjunto de embrague del motor.
8. Desconecte el cable del freno de la palanca del freno.
9. Retire y deseche la palanca del acelerador, pero guarde el muelle y los herrajes de montaje.
10. Retire la palanca de tracción y el cable de tracción del soporte de tracción antiguo.
11. Retire el conjunto de la palanca.
12. Retire y deseche el soporte de tracción antiguo, pero guarde el interruptor de proximidad y los herrajes de montaje.
13. Retire el motor antiguo y los pernos y tuercas de montaje.
14. Retire y deseche el soporte de montaje del motor antiguo, pero guarde el motor y los pernos del soporte de montaje del motor.
15. Limpie el bastidor y compruebe que no está dañado o desgastado.

2

Instalación del motor nuevo

Piezas necesarias en este paso:

1	Motor
1	Soporte de montaje del motor nuevo
1	Pletina del arnés de cables
1	Módulo de enclavamiento
1	Arnés de cables
1	Palanca del acelerador
1	Soporte de tracción
1	Cable del acelerador
1	Chaveta
1	Arandela
4	Perno corto
1	Polea de transmisión de entrada
1	Soporte del embrague
1	Palanca del embrague
1	Arandela de freno
1	Perno largo
1	Perno con arandela prensada
1	Interruptor del motor
2	Clip
1	Cubierta de la palanca acodada
4	Brida
1	Conjunto de la polea tensora
1	Guía de la correa
2	Contratuerca
1	Arandela plana
1	Chaveta

Procedimiento

Nota: Si la máquina no tiene un interruptor del motor en la consola, prepare un hueco para el interruptor usando las dimensiones indicadas en Figura 1.

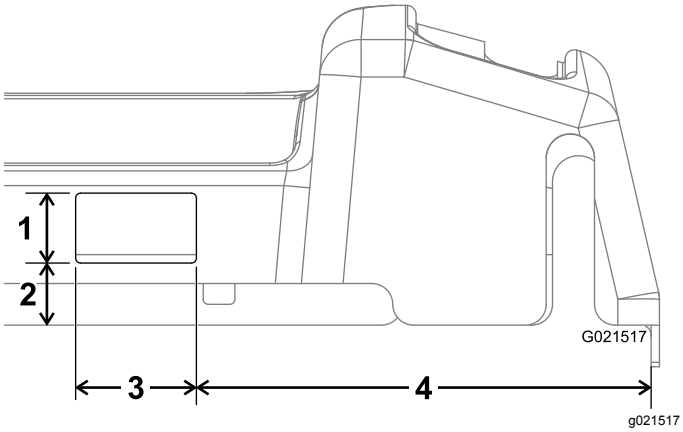


Figura 1

1. 2,13 cm
2. 1,90 cm
3. 3,68 cm
4. 13,97 cm

Nota: Para la instalación del motor nuevo, consulte Figura 6.

1. Monte el soporte del embrague en el motor con los 4 pernos cortos del kit.
2. Instale la chaveta en el eje de transmisión del motor.

   Nota: Aplique aceite antigripante a la chaveta y al eje de transmisión del motor antes de instalarla.
3. Instale la nueva polea de transmisión de entrada con una arandela de freno nueva, una arandela y un perno largo.
4. Instale la palanca de embrague nueva en el soporte de embrague nuevo usando el muelle de torsión, la arandela y el perno de la palanca del embrague y del soporte antiguos (Figura 2).

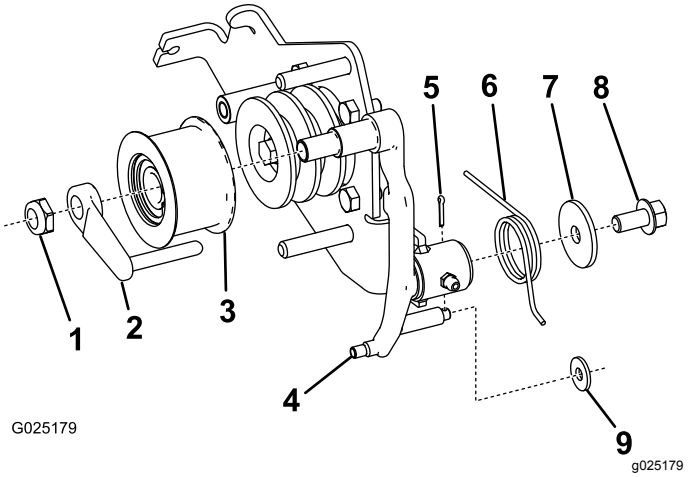


Figura 2

1. Contratuerca
2. Guía de la correa
3. Conjunto de la polea tensora
4. Palanca del embrague
5. Chaveta
6. Muelle de torsión
7. Arandela
8. Perno
9. Acoplamiento del cable

5. Instale el acoplamiento del cable antiguo en la palanca del embrague, y sujételo con la arandela y la chaveta.
6. Instale el conjunto nuevo de polea tensora, la guía de la correa y la contratuerca en la palanca del embrague.
7. Retire el conjunto de la palanca de tracción y las piezas necesarias del soporte de embrague antiguo e instálelas en el soporte de embrague nuevo (Figura 3).

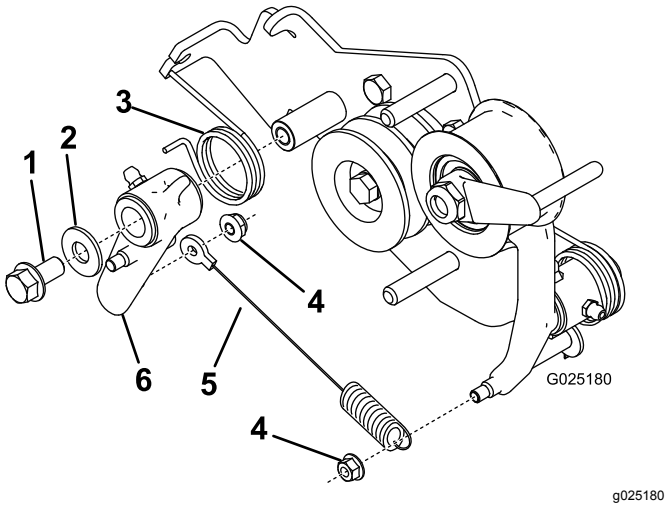


Figura 3

1. Perno
2. Arandela
3. Muelle de torsión
4. Tuerca
5. Acoplamiento del cable
6. Conjunto de la palanca de tracción

8. Sujete el soporte del arnés de cables al depósito de combustible usando los 2 tornillos con arandela prensada traseros que sujetan el depósito al motor (Figura 6).
9. Sujete el módulo de enclavamiento al soporte del arnés de cables con el perno con arandela prensada nuevo.
10. Instale el soporte de montaje del motor nuevo a la máquina con los pernos que retiró anteriormente.

    Nota: Para facilitar la instalación del motor en el bastidor, apriete los pernos hasta el 90% del apriete final.
11. Monte el motor en el soporte de montaje nuevo con 3 de los pernos y tuercas existentes, dejando abierto el taladro de montaje delantero derecho.

    Nota: Para facilitar la instalación del motor en el bastidor, apriete los pernos hasta el 90% del apriete final.
12. Instale el nuevo soporte de tracción en el manillar usando los herrajes que retiró anteriormente.

    Nota: Si el soporte de tracción original estaba montado en la máquina usando los 2 taladros del manillar, pida las piezas 112-9318 y 110-2415 para completar la instalación.
13. Instale el conjunto de manillar que retiró anteriormente.
14. Instale la palanca y el cable de tracción que retiró anteriormente.
15. Instale y ajuste el interruptor de enclavamiento, siguiendo las instrucciones del *Manual del operador*.
16. Instale la palanca y el cable de acelerador nuevos usando los herrajes que retiró anteriormente.

    Nota: Asegúrese de que está utilizando el cable correcto para el modelo.

    Nota: Apriete la tuerca del muelle del acelerador hasta que el muelle esté comprimido del todo, luego aflójela 1/2 vuelta. A ralentí alto, la palanca del acelerador no debe moverse; si se mueve, apriete un poco la tuerca del muelle del acelerador.
17. Conecte el cable de freno a la palanca de freno.
18. Instale la tapa de la consola y las empuñaduras que retiró anteriormente.

    Nota: Recorte el hueco de la tapa de la consola si la palanca del acelerador toca el plástico a velocidad máxima.
19. Instale el cable de tracción en el soporte del embrague.
20. Usando el clip del cable de acelerador antiguo, sujete el cable de acelerador nuevo a la parte trasera de la carcasa del diferencial (Figura 4).

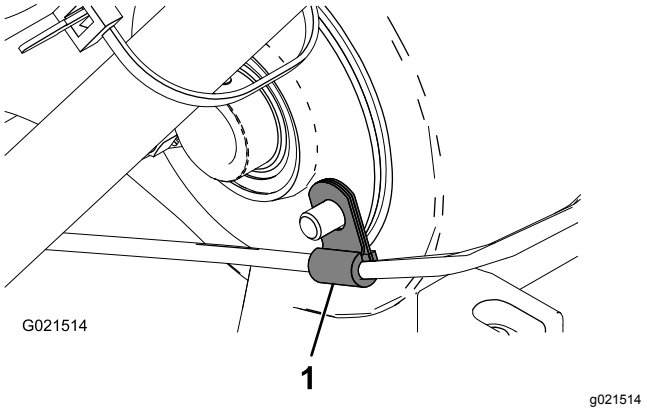


Figura 4

1. Clip antiguo

21. Conecte el clip nuevo al cable del acelerador y sujételo al soporte de montaje del motor nuevo con el perno restante (Figura 5).

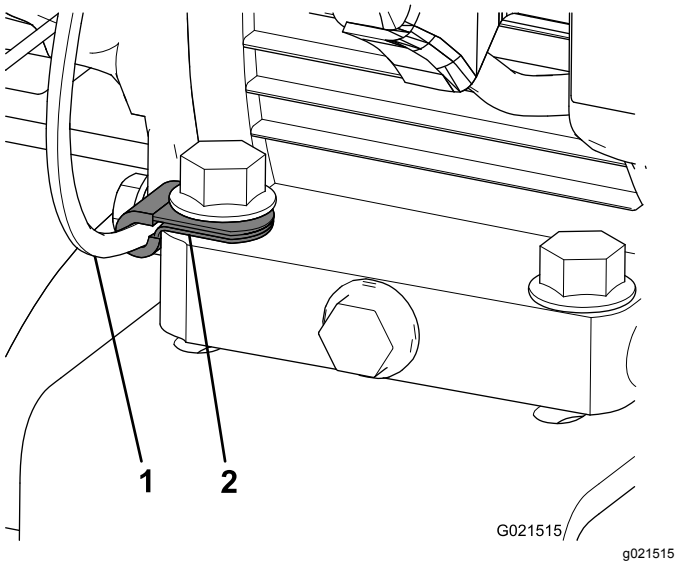


Figura 5

1. Cable del acelerador
2. Clip nuevo

22. Conecte el cable de tracción al motor y ajústelo siguiendo las instrucciones del *Manual del operador*.

    Nota: Si el cable de tracción no se puede ajustar correctamente, sustituya el cable.
23. Instale y ajuste las correas en V; consulte su *Manual del operador*.
24. Apriete todos los pernos de montaje del motor y del soporte de montaje del motor nuevo.

25. Conecte el arnés de cables al módulo de enclavamiento, y enrute el arnés de cables hacia arriba por el lado izquierdo del manillar.
26. Instale el interruptor del motor en la consola, y conéctelo al arnés de cables.

    Nota: Conecte el arnés de cables al contador de horas si la máquina está equipada con uno.
27. Coloque el arnés de cables a presión en su sitio debajo de la tapa de la consola.

    Nota: Puede ser necesario perforar taladros para los clips del arnés de cables.
28. Monte el cable verde de tierra usando el perno de la cubierta situado debajo del depósito de combustible, y conecte el cable rojo al motor.

    Nota: Aplique grasa al perno y al terminal de tierra.
29. Sujete el arnés de cables con un clip al soporte de montaje.
30. Instale el perno de 1/4 vuelta y las 2 arandelas en la cubierta de la palanca acodada, e instale la cubierta y el soporte de montaje con los tornillos y arandelas del soporte de montaje.
31. Sujete los cables y el arnés de cables al manillar con las 4 bridas nuevas.
32. Lubrique la máquina con arreglo a las instrucciones del *Manual del operador*.
33. Llene el cárter del motor de aceite según las instrucciones del *Manual del operador*.
34. Ajuste la velocidad del motor conforme a las siguientes especificaciones:

Ralentí alto (sin carga)	3375 ±100 rpm
Ralentí bajo (sin carga)	1565 ±150 rpm

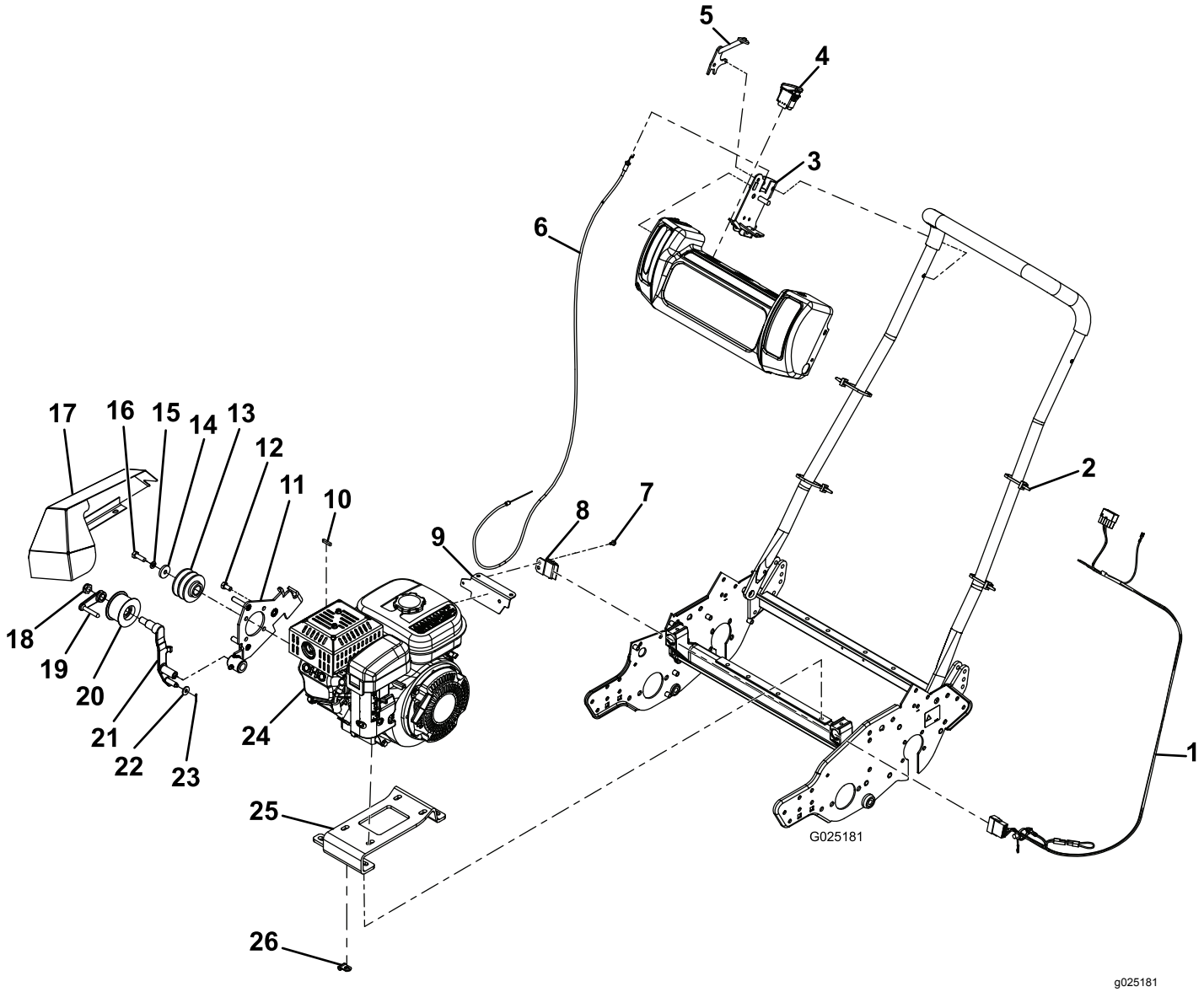


Figura 6

1. arnés de cables
2. Brida
3. Soporte de tracción
4. Interruptor del motor
5. Palanca del acelerador
6. Cable del acelerador
7. Perno con arandela prensada
8. Módulo de enclavamiento
9. Pletina del arnés de cables
10. Chaveta
11. Soporte del embrague
12. Perno corto
13. Polea de transmisión de entrada
14. Arandela
15. Arandela de freno
16. Perno largo
17. Cubierta de la palanca acodada
18. Contratuerca
19. Guía de la correa
20. Conjunto de la polea tensora
21. Palanca del embrague
22. Arandela plana
23. Chaveta
24. Motor
25. Soporte de montaje del motor nuevo
26. Clip

El producto

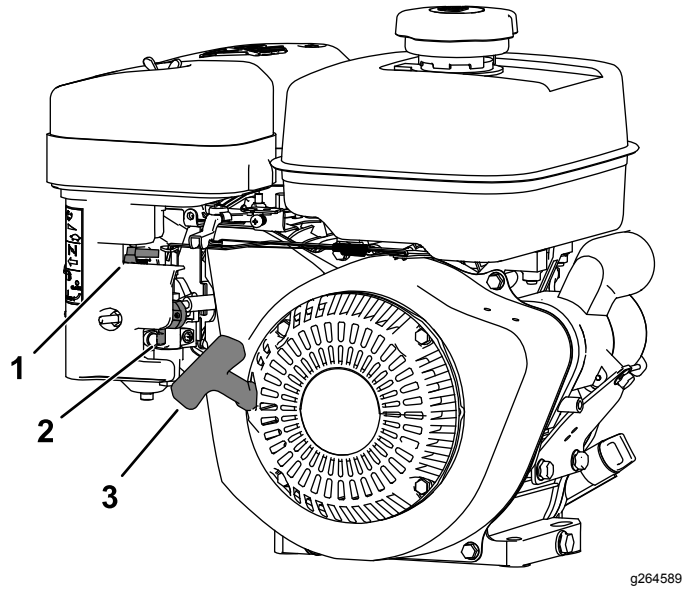


Figura 7

1. Palanca del estárter
2. Válvula de cierre de combustible
3. Tirador del arrancador de retroceso

Controles

Control del estárter

El control del estárter se encuentra situado a la izquierda de la consola de control; se utiliza para ayudar a arrancar el motor en frío (Figura 7).

Nota: No haga funcionar ni arranque un motor caliente con el estárter en la posición de ACTIVADO.

- Tire hacia arriba del control del estárter para ajustarlo en la posición de ACTIVADO.
- Presione hacia abajo el control del estárter para ajustarlo en la posición de DESACTIVADO.

Válvula de cierre del combustible

La válvula de cierre de combustible se encuentra en el lateral derecho delantero del motor, debajo del depósito del combustible (Figura 7).

Nota: Cierre la válvula de cierre del combustible cuando la máquina no se utilice durante unos días, durante el transporte hacia y desde el lugar de trabajo, o bien cuando la máquina esté apagada dentro de un edificio; consulte Apertura y cierre de la válvula de cierre del combustible (página 9).

Operación

Especificación del combustible

Combustible de petróleo	Utilice gasolina sin plomo con un octanaje de 87 o más (método (R + M)/2)
Combustible mezclado con etanol	Utilice una mezcla de gasolina sin plomo con hasta el 10 % de etanol (gasohol) o el 15 % de MTBE (éter metil tert-butílico) por volumen. El etanol y el MTBE no son lo mismo. No está autorizado el uso de gasolina con el 15% de etanol (E15) por volumen. No utilice nunca gasolina que contenga más del 10% de etanol por volumen, como por ejemplo la E15 (contiene el 15% de etanol), la E20 (contiene el 20% de etanol) o la E85 (contiene hasta el 85% de etanol). El uso de gasolina no autorizada puede causar problemas de rendimiento o daños en el motor que pueden no estar cubiertos bajo la garantía.

Importante: **Para obtener los mejores resultados, utilice solamente gasolina limpia y fresca (comprada hace menos de 30 días).**

- No utilice gasolina que contenga metanol.
- No guarde combustible en el depósito de combustible o en recipientes de combustible durante el invierno, a menos que utilice un estabilizador de combustible.
- No añada aceite a la gasolina.

Uso del estabilizador/acondicionador

Use un estabilizador/acondicionador en la máquina para conseguir los beneficios siguientes:

Importante: **No utilice aditivos de combustible que contengan metanol o etanol.**

Agregue la cantidad adecuada de estabilizador/acondicionador a la gasolina.

Nota: Un estabilizador/acondicionador de combustible es más eficaz cuando se mezcla con gasolina fresca. Para reducir al mínimo los depósitos de barniz en el sistema de combustible, utilice siempre un estabilizador de combustible.

Cómo llenar el depósito de combustible

Capacidad del depósito de combustible: 2,7litros

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada y apague el motor.
2. Deje que el motor se enfríe.
3. Limpie alrededor del tapón de combustible y retírelo (Figura 8).

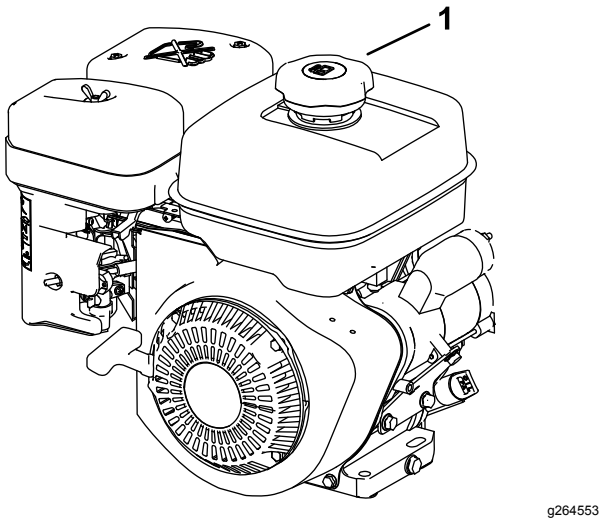


Figura 8

1. Tapón del depósito de combustible

4. Llene el depósito con combustible (Figura 8) hasta entre 6 y 13 mm desde la parte superior del depósito. **No lo llene en el cuello de llenado del depósito.**

   Importante: **Deje siempre un espacio libre de 6 mm entre el combustible y la parte superior del depósito para permitir la expansión del combustible.**
5. Coloque el tapón del depósito de combustible con firmeza.
6. Limpie cualquier combustible derramado.

Apertura y cierre de la válvula de cierre del combustible

Controle el flujo del combustible al motor con la válvula de cierre del combustible del siguiente modo:

- Gire la manivela de la válvula de cierre del combustible 90 grados en sentido horario para abrir la válvula.
- Gire la manivela de la válvula de cierre del combustible 90 grados en sentido antihorario para cerrar la válvula.

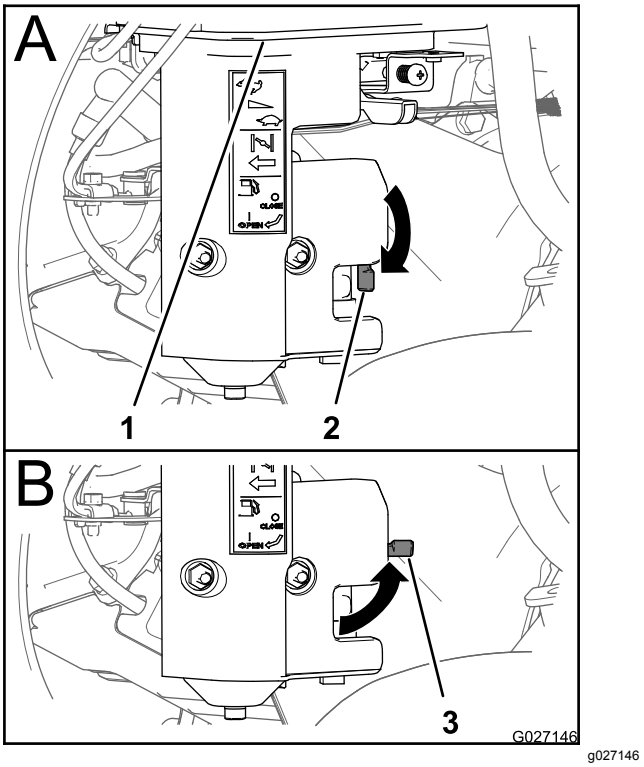


Figura 9

1. Depósito de combustible
2. Válvula de cierre de combustible (posición abierta)
3. Válvula de cierre de combustible (posición cerrada)

Mantenimiento

Importante: **El manual del operador del motor contiene procedimientos adicionales de mantenimiento que debe consultar.**

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 20 horas	• Cambio del aceite del motor.
Cada vez que se utilice o diariamente	• Comprobación del nivel de aceite del motor.
Cada 50 horas	• Limpie el elemento de gomaespuma del limpiador de aire (con más frecuencia en condiciones exigentes).
Cada 100 horas	• Cambie el aceite del motor • Compruebe la bujía y ajuste el espacio entre los electrodos.
Cada 200 horas	• Sustituya el filtro de aire de doble elemento.

Preparación de la máquina para el mantenimiento

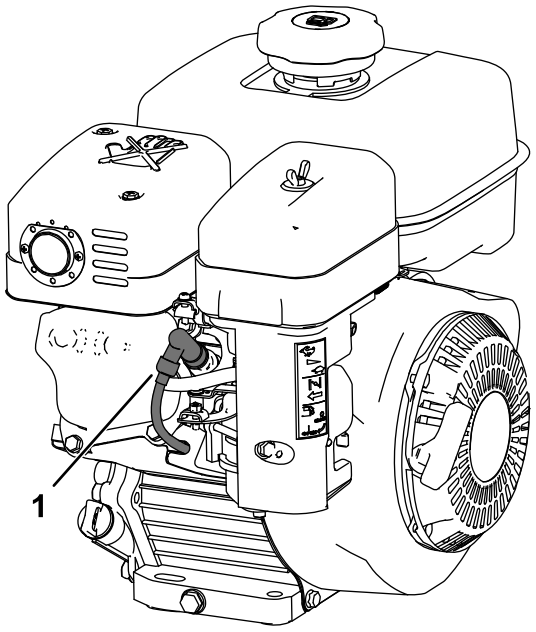
⚠ ADVERTENCIA

Mientras realiza operaciones de mantenimiento o ajuste de la máquina, alguien podía arrancar el motor. Un arranque accidental del motor podría causar graves lesiones a usted o a otra persona.

Retire la llave del encendido, accione el freno de estacionamiento y desconecte los cables de las bujías antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. Además, aparte los cables para evitar su contacto accidental con las bujías.

Realice lo siguiente antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o ajustes en la máquina.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Apague el motor y retire la llave de la máquina (si dispone de ella).
3. Ponga el freno de estacionamiento.
4. Espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y deje que la máquina se enfríe antes de ajustarla, almacenarla o repararla.
5. Desconecte el cable de la bujía (Figura 10).



g259487

Figura 10

1. Cable de la bujía

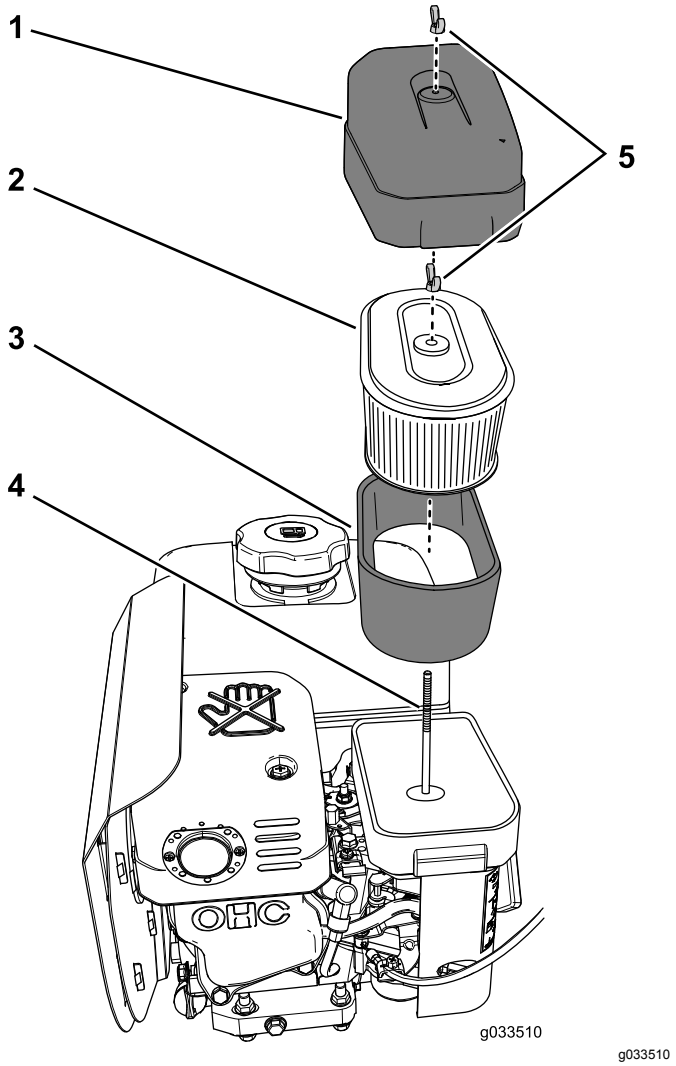
Mantenimiento del limpiador de aire

Intervalo de mantenimiento: Cada 200 horas

Importante: **No aplique aceite a los elementos de gomaespuma o de papel.**

Cómo retirar los elementos de espuma y papel

1. Prepare la máquina para el mantenimiento; consulte Preparación de la máquina para el mantenimiento (página 10).
2. Limpie alrededor del limpiador de aire de forma que la suciedad no penetre en el motor y cause daños (Figura 11).



g033510

Figura 11

1. Cubierta del limpiador de aire
2. Elemento de filtro de papel
3. Elemento de gomaespuma
4. Varilla de sujeción
5. Tuercas de orejeta

3. Gire la tuerca de orejeta que sujeta la cubierta del limpiador de aire en sentido antihorario y retire la cubierta (Figura 11).
4. Gire la tuerca de orejeta que sujeta los elementos del filtro de gomaespuma y de papel en sentido antihorario y retire los elementos del filtro de la varilla de sujeción (Figura 11).
5. Retire cuidadosamente el filtro de gomaespuma del filtro de papel (Figura 11).

   Nota: Inspeccione los elementos del filtro de gomaespuma y de papel por si presentan daños o una acumulación excesiva de suciedad. Sustituya los filtros dañados. Limpie el elemento del filtro de gomaespuma si está sucio. Sustituya el elemento del filtro de papel si está sucio.

Mantenimiento del elemento del filtro de gomaespuma

Intervalo de mantenimiento: Cada 50 horas

1. Inspeccione los elementos por si presentan desgarros, una película aceitosa o daños (Figura 11).

   Importante: **Sustituya el elemento de gomaespuma si está desgastado o desgastado.**
2. Lave el filtro de gomaespuma con jabón líquido y agua templada. Cuando el filtro esté limpio, enjuáguelo bien.
3. Seque el elemento apretándolo con un paño limpio.
4. Seque al aire el elemento del filtro de gomaespuma.

Instalación de los elementos del filtro de gomaespuma y papel

Importante: **Para evitar dañar el motor, haga funcionar siempre el motor con el conjunto completo del limpiador de aire, con los elementos de gomaespuma y papel instalados.**

1. Deslice con cuidado el elemento del filtro de gomaespuma sobre el elemento del filtro de papel (Figura 11).
2. Alinee el taladro en la placa superior del elemento del filtro de papel con la varilla de sujeción del carburador (Figura 11).
3. Fije los elementos del filtro al carburador con la tuerca de orejeta (Figura 11) que retiró en el paso 4 de Cómo retirar los elementos de espuma y papel (página 11).

4. Alinee el taladro en la cubierta del limpiador de aire con la varilla de sujeción (Figura 11) y fije la cubierta a la varilla con la tuerca de orejeta que retiró en el paso 3 de Cómo retirar los elementos de espuma y papel (página 11).

Especificación del aceite del motor

Tipo de aceite: Aceite detergente (Servicio API SJ o superior)

Viscosidad del aceite: Consulte la tabla siguiente

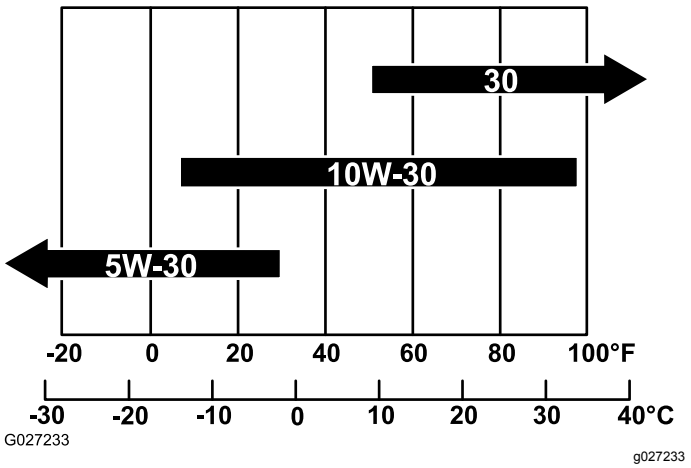


Figura 12

Comprobación del nivel de aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Importante: **No accione el motor con el nivel de aceite por debajo de la marca Bajo (o Añadir) en la varilla o sobre la marca de Lleno.**

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Prepare la máquina para el mantenimiento; consulte Preparación de la máquina para el mantenimiento (página 10).
3. Deje que el motor se enfríe.
4. Retire la varilla del motor y límpiela con un trapo limpio (Figura 13).

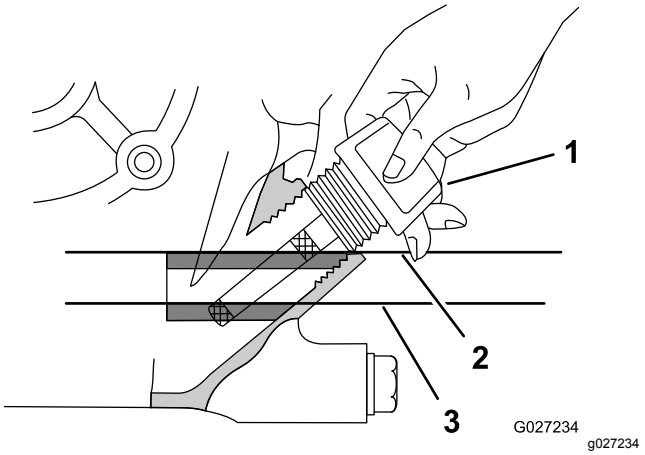


Figura 13

1. Varilla
2. Nivel máximo de aceite
3. Nivel mínimo de aceite

5. Inserte la varilla del motor, tal y como se muestra en la Figura 13.

   Nota: No enrosque la varilla en el cuello de llenado al comprobar el nivel de aceite del motor.
6. Retire la varilla del cuello de llenado y observe el nivel de aceite en la varilla (Figura 13).

   Nota: El nivel del aceite del motor debe cubrir entre las áreas marcadas en la varilla (Figura 13).
7. Si el nivel de aceite es bajo, limpie el área alrededor del cuello de llenado y añada el aceite especificado hasta que el nivel se encuentre entre las áreas marcadas en la varilla.

   Importante: **No llene el motor demasiado de aceite.**
8. Apriete a mano la varilla en el cuello de llenado (Figura 13).

Cambio del aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 20 horas

Cada 100 horas

Cómo drenar el aceite del motor

Importante: **No accione el motor con el nivel de aceite por debajo de la marca Bajo (o Añadir) en la varilla o sobre la marca de Lleno.**

1. Arranque el motor y déjelo funcionar durante unos minutos para calentar el aceite.
2. Prepare la máquina para el mantenimiento; consulte Preparación de la máquina para el mantenimiento (página 10).
3. En la parte trasera de la máquina, coloque un recipiente debajo del tapón de vaciado.

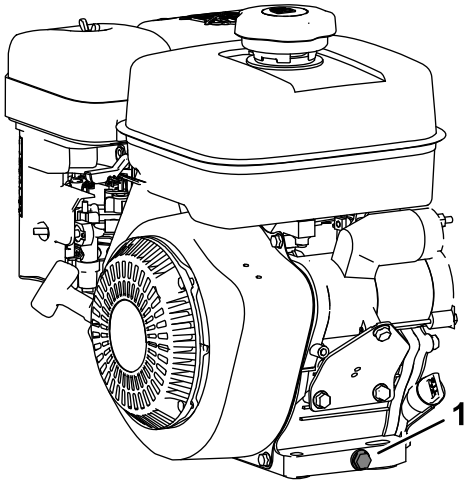


Figura 14

1. Tapón de vaciado

4. Retire el tapón de vaciado del motor y deje que el aceite se drene completamente.
5. Empuje el manillar hacia abajo para inclinar la máquina y el motor hacia atrás, para que todo el aceite se vacíe en el recipiente.

   Importante: **No incline la máquina más de 25°. Si se inclina la máquina más de 25° el aceite se introduce en la cámara de combustión y/o el combustible sale por el tapón del depósito de combustible.**
6. Instale el tapón de vaciado y vuelva a llenar el cárter con el tipo de aceite especificado; consulte Añadido de aceite al motor (página 13).
7. Apriete el tapón de vaciado a entre 20 y 23 N·m.
8. Limpie cualquier resto de aceite derramado y elimine correctamente el aceite usado.

Añadido de aceite al motor

Capacidad de aceite del motor: 0,6 litros

Importante: **No accione el motor con el nivel de aceite por debajo de la marca Bajo (o Añadir) en la varilla o sobre la marca de Lleno.**

1. Retire la varilla del cuello de llenado del motor y límpiela con un trapo (Figura 15).

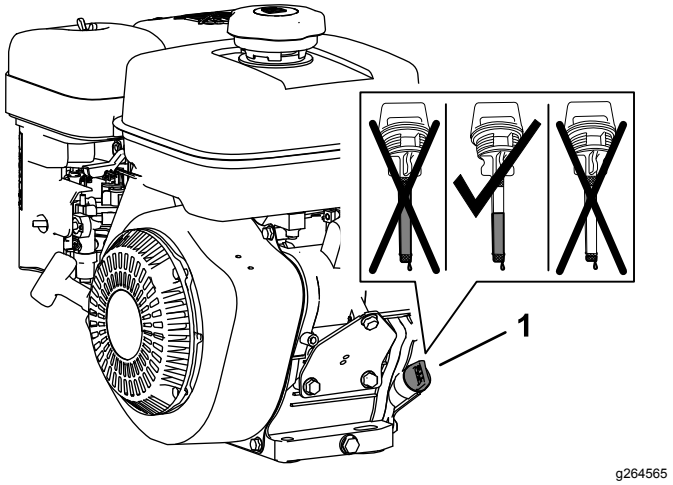


Figura 15

1. Varilla en el cuello de llenado

2. Vierta lentamente 0,6 litros del aceite especificado en el cárter del motor a través del cuello de llenado (Figura 15).
3. Inserte la varilla del motor, tal y como se muestra en la Figura 16.

   Nota: No enrosque la varilla en el cuello de llenado al comprobar el nivel de aceite del motor.

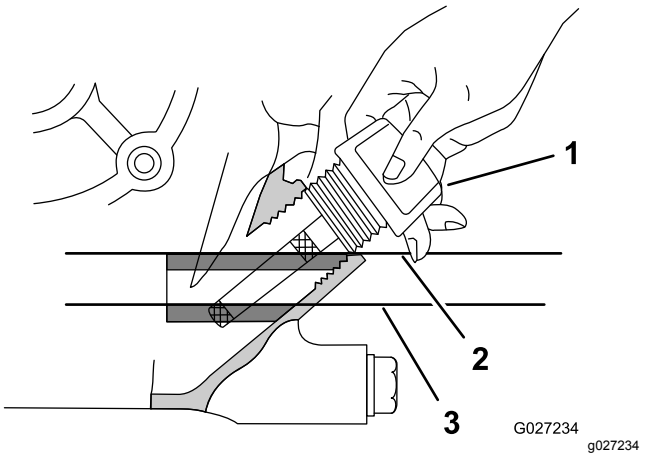


Figura 16

1. Varilla
2. Nivel máximo de aceite
3. Nivel mínimo de aceite

4. Retire la varilla del cuello de llenado y observe el nivel de aceite en la varilla (Figura 15).

   Nota: El nivel del aceite del motor debe cubrir entre las áreas marcadas en la varilla (Figura 15).
5. Si el nivel del aceite es bajo, añada el aceite especificado en el motor hasta que el nivel de aceite se encuentre entre las áreas marcadas en la varilla.

   Nota: **No llene el motor demasiado de aceite.**

6. Apriete a mano la varilla en el cuello de llenado (Figura 15).

Mantenimiento de la bujía

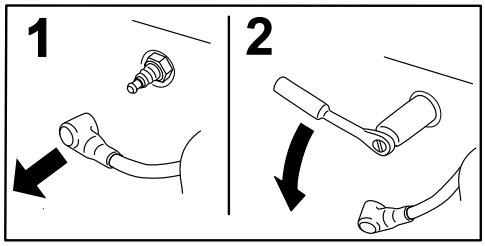
Intervalo de mantenimiento: Cada 100 horas

Especificación de la bujía

Tipo de bujía: NGK BR6HS, Champion RTL86C o equivalente

Desmontaje de la bujía

1. Prepare la máquina para el mantenimiento; consulte Preparación de la máquina para el mantenimiento (página 10).
2. Retire la bujía, tal y como se muestra en la Figura 17.



g008791

Figura 17

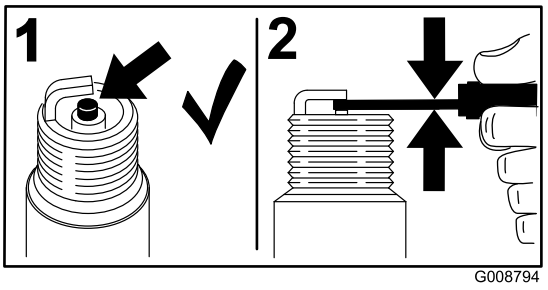
Comprobación de la bujía

Espacio entre electrodos: 0,6 a 0,7 mm

Importante: **No limpie la(s) bujía(s). Cambie siempre la(s) bujía(s) si tiene(n) un revestimiento negro, los electrodos desgastados, una película aceitosa o grietas.**

Si se observa un color gris o marrón claro en el aislante, el motor está funcionando correctamente. Si el aislante aparece de color negro, significa que el limpiador de aire está sucio.

Utilice una galga de espesores/herramienta de separación de electrodos para comprobar y ajustar la distancia entre los mismos a entre 0,6 y 0,7 mm.



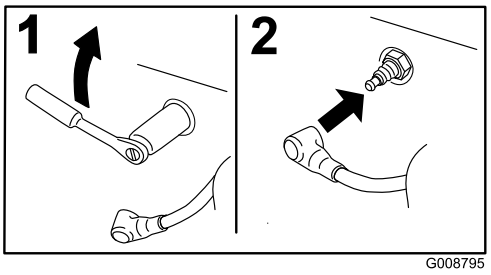
g008794

Figura 18

Instalación de la bujía

Apriete las bujías del siguiente modo:

- Bujía nueva – 12 a 15 N·m
- Bujía en servicio – 23 a 27 N·m



g008795

Figura 19

Información sobre advertencias de la Propuesta 65 de California

¿En qué consiste esta advertencia?

Es posible que vea un producto a la venta con una etiqueta de advertencia como la siguiente:



ADVERTENCIA: Cáncer y daño reproductivo – www.p65Warnings.ca.gov.

¿Qué es la Propuesta 65?

La Propuesta 65 se aplica a cualquier empresa que opere en California, que venda productos en California o que fabrique productos que puedan venderse o llevarse a California. Estipula que el gobernador de California debe mantener y publicar una lista de sustancias químicas conocidas por causar cáncer, defectos congénitos y/o daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de sustancias químicas que se encuentran en numerosos artículos cotidianos. La finalidad de la Propuesta 65 es informar al público sobre la exposición a estas sustancias químicas.

La Propuesta 65 no prohíbe la venta de productos que contienen estas sustancias, pero requiere la inclusión de advertencias en cualquier producto, embalaje o documentación con el producto. Por otro lado, la advertencia de la Propuesta 65 no significa que un producto infrinja los requisitos o estándares de seguridad de los productos. De hecho, el Gobierno de California ha aclarado que una advertencia de la Propuesta 65 “no equivale a una decisión normativa de que un producto sea ‘seguro’ o ‘no seguro’”. Muchas de estas sustancias se han utilizado en productos de uso diario durante años sin documentar ningún daño. Para obtener más información, consulte https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Una advertencia de la Propuesta 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera “el nivel de riesgo no significativo”, o bien (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en su comprensión sobre la presencia de una sustancia química incluida en la lista sin intentar evaluar la exposición.

¿Esta ley se aplica a todos los lugares?

Las advertencias de la Propuesta 65 solo son obligatorias en virtud de la ley de California. Estas advertencias se ven por toda California en una variedad de entornos, incluidos a título enunciativo y no limitativo, restaurantes, establecimientos de alimentación, hoteles, centros educativos y hospitales, así como en una amplia variedad de productos. Por otro lado, algunos minoristas de venta online y por correo incluyen advertencias de la Propuesta 65 en sus sitios web y en sus catálogos.

¿En qué se diferencian las advertencias y los límites federales en California?

Las normas de la Propuesta 65 con frecuencia son más estrictas que las normas federales e internacionales. Existen distintas sustancias que requieren una advertencia de la Propuesta 65 a niveles mucho más bajos que los límites federales. Por ejemplo, la norma de la Propuesta 65 de advertencias relativas al plomo es de 0,5 µg/día, que es un valor muy por debajo de las normas federales e internacionales.

¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar el etiquetado de la Propuesta 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no tienen que llevarlos.
- Es posible que a una empresa implicada en un litigio sobre la Propuesta 65 que llegue a un acuerdo se le obligue a utilizar advertencias de la Propuesta 65 en sus productos, mientras que otras empresas que fabriquen productos similares puede que no tengan que cumplir este requisito.
- La aplicación de la Propuesta 65 no es coherente.
- Las empresas pueden optar por no ofrecer advertencias porque concluyan que no tienen que hacerlo en virtud de la Propuesta 65; la falta de advertencias para un producto no significa que el producto no contenga sustancias químicas incluidas en la lista en niveles similares.

¿Por qué Toro incluye esta advertencia?

Toro ha optado por ofrecer a los consumidores el máximo de información posible para que puedan tomar decisiones informadas sobre los productos que compran y usan. Toro ofrece advertencias en ciertos casos según su conocimiento de la presencia de una o más sustancias químicas en la lista, sin evaluar el nivel de exposición, ya que no todas las sustancias químicas de la lista incluyen requisitos de límite de exposición. Si bien la exposición de los productos de Toro puede ser insignificante o dentro del rango de “riesgo no significativo”, para mayor cautela Toro ha optado por incluir las advertencias de la Propuesta 65. Además, si Toro no incluye estas advertencias, podría enfrentarse a demandas interpuestas por el Estado de California o bien partes privadas que deseen aplicar la Propuesta 65 y la empresa podría tener que hacer frente a importantes sanciones.



Count on it.